



# SHI PRODUCT PASSPORT

Find products. Certify buildings.

SHI Product Passport No.:

**12018-10-1013**

## YOSIMA Lehm-Designputz & Lehm-Farbspachtel; ClayFix Lehm-Anstrich

Product group: Clay plaster



CLAYTEC GmbH & Co. KG  
Nettetal Str. 113  
41751 Viersen



### Product qualities:



*Köttner*

Helmut Köttner  
Scientific Director  
Freiburg, 02 February 2026



Product:








**YOSIMA Lehm-Designputz & Lehm-Farbspachtel; ClayFix  
Lehm-Anstrich**

SHI Product Passport no.:

**12018-10-1013**



# Contents

 SHI Product Assessment 2024	1
 QNG - Qualitätssiegel Nachhaltiges Gebäude	2
 DGNB New Construction 2023	3
 DGNB New Construction 2018	4
 BNB-BN Neubau V2015	5
 EU taxonomy	6
 BREEAM DE Neubau 2018	7
Product labels	8
Legal notices	9
Technical data sheet/attachments	10

The SHI Database is the first and only database for construction products whose comprehensive processes and data accuracy are regularly verified by the independent auditing company SGS-TÜV Saar





Product:

**YOSIMA Lehm-Designputz & Lehm-Farbspachtel; ClayFix  
Lehm-Anstrich**

SHI Product Passport no.:

**12018-10-1013**



## SHI Product Assessment 2024

Since 2008, Sentinel Holding Institut GmbH (SHI) has been establishing a unique standard for products that support healthy indoor air. Experts carry out independent product assessments based on clear and transparent criteria. In addition, the independent testing company SGS regularly audits the processes and data accuracy.

Criteria	Product category	Harmful substance limit	Assessment
SHI Product Assessment	Other products	TVOC $\leq 300 \mu\text{g}/\text{m}^3$ Formaldehyd $\leq 24 \mu\text{g}/\text{m}^3$	Indoor Air Quality Certified
Valid untill: 04 July 2027			



Product:

**YOSIMA Lehm-Designputz & Lehm-Farbspachtel; ClayFix  
Lehm-Anstrich**

SHI Product Passport no.:

**12018-10-1013**



## **QNG - Qualitätssiegel Nachhaltiges Gebäude**

The Qualitätssiegel Nachhaltiges Gebäude (Quality Seal for Sustainable Buildings), developed by the German Federal Ministry for Housing, Urban Development and Building (BMWSB), defines requirements for the ecological, socio-cultural, and economic quality of buildings. The Sentinel Holding Institut evaluates construction products in accordance with QNG requirements for certification and awards the QNG ready label. Compliance with the QNG standard is a prerequisite for eligibility for the KfW funding programme. For certain product groups, the QNG currently has no specific requirements defined. Although classified as not assessment-relevant, these products remain suitable for QNG-certified projects.

Criteria	Pos. / product group	Considered substances	QNG assessment
3.1.3 Schadstoffvermeidung in Baumaterialien	not applicable	not applicable	QNG ready - Not relevant for assessment



Product:

**YOSIMA Lehm-Designputz & Lehm-Farbspachtel; ClayFix  
Lehm-Anstrich**

SHI Product Passport no.:

**12018-10-1013**



## DGNB New Construction 2023

The DGNB System (German Sustainable Building Council) assesses the sustainability of various types of buildings. It can be applied to both large-scale private and commercial projects as well as smaller residential buildings. The 2023 version sets high standards for ecological, economic, socio-cultural, and functional aspects throughout the entire life cycle of a building.

Criteria	Assessment
ENV1.1 Climate action and energy (*)	May positively contribute to the overall building score
<b>Verification:</b> vollständig recyclingfähig. Aufgrund reversibler Bindungen ermöglicht es die Recyclingfähigkeit weiterer Baustoffe (z. B. Steine); s. technisches Datenblatt, EPD, erhebliche CO <sub>2</sub> Einsparungen durch energiearme Produktion (u. a. keine Brennprozesse) und kurze Lieferwege	

Criteria	No. / Relevant building components / construction materials / surfaces	Considered substances / aspects	Quality level
ENV 1.2 Local environmental impact, 03.05.2024 (3rd edition)			Not relevant for assessment

Criteria	No. / Relevant building components / construction materials / surfaces	Considered substances / aspects	Quality level
ENV 1.2 Local environmental impact, 29.05.2025 (4th edition)	not applicable		Not relevant for assessment



Product:

**YOSIMA Lehm-Designputz & Lehm-Farbspachtel; ClayFix  
Lehm-Anstrich**

SHI Product Passport no.:

**12018-10-1013**



## DGNB New Construction 2018

The DGNB System (German Sustainable Building Council) assesses the sustainability of various types of buildings. It can be applied to both large-scale private and commercial projects as well as smaller residential buildings.

Criteria	No. / Relevant building components / construction materials / surfaces	Considered substances / aspects	Quality level
ENV 1.2 Local environmental impact			Not relevant for assessment



Product:

**YOSIMA Lehm-Designputz & Lehm-Farbspachtel; ClayFix  
Lehm-Anstrich**

SHI Product Passport no.:

**12018-10-1013**



## **BNB-BN Neubau V2015**

The Bewertungssystem Nachhaltiges Bauen (Assessment System for Sustainable Building) is a tool for evaluating public office and administrative buildings, educational facilities, laboratory buildings, and outdoor areas in Germany. The BNB was developed by the former Federal Ministry for the Environment, Nature Conservation, Building and Nuclear Safety (BMUB) and is now overseen by the Federal Ministry for Housing, Urban Development and Building (BMWSB).

Criteria	Pos. / product type	Considered substance group	Quality level
1.1.6 Risiken für die lokale Umwelt			Not relevant for assessment



Product:

**YOSIMA Lehm-Designputz & Lehm-Farbspachtel; ClayFix  
Lehm-Anstrich**

SHI Product Passport no.:

**12018-10-1013**



## EU taxonomy

The EU Taxonomy classifies economic activities and products according to their environmental impact. At the product level, the EU regulation defines clear requirements for harmful substances, formaldehyde and volatile organic compounds (VOCs). The Sentinel Holding Institut GmbH labels qualified products that meet this standard.

Criteria	Product type	Considered substances	Assessment
DNSH - Pollution prevention and control		Substances according to Annex C	EU taxonomy compliant

**Verification:** eco-Institut Zertifikat Nr. 0413-11340-001 vom 02.10.2025





Product:

**YOSIMA Lehm-Designputz & Lehm-Farbspachtel; ClayFix  
Lehm-Anstrich**

SHI Product Passport no.:

**12018-10-1013**



## BREEAM DE Neubau 2018

BREEAM (Building Research Establishment Environmental Assessment Methodology) is a UK-based building assessment system that evaluates the sustainability of new constructions, refurbishments, and conversions. Developed by the Building Research Establishment (BRE), the system aims to assess and improve the environmental, economic, and social performance of buildings.

Criteria	Product category	Considered substances	Quality level
Hea 02 Indoor Air Quality			Not relevant for assessment



Product:

**YOSIMA Lehm-Designputz & Lehm-Farbspachtel; ClayFix  
Lehm-Anstrich**

SHI Product Passport no.:

**12018-10-1013**



## Product labels

In the construction industry, high-quality materials are crucial for a building's indoor air quality and sustainability. Product labels and certificates offer guidance to meet these requirements. However, the evaluation criteria of these labels vary, and it is important to carefully assess them to ensure products align with the specific needs of a construction project.



Products bearing the Sentinel Holding Institute QNG-ready seal are suitable for projects aiming to achieve the "Qualitätssiegel Nachhaltiges Gebäude" (Quality Seal for Sustainable Buildings). QNG-ready products meet the requirements of QNG Appendix Document 3.1.3, "Avoidance of Harmful Substances in Building Materials." The KfW loan program Climate-Friendly New Construction with QNG may allow for additional funding.



This product is SHI Indoor Air Quality certified and recommended by Sentinel Holding Institut. Indoor-air-focused construction, renovation, and operation of buildings is made possible by transparent and verifiable criteria thanks to the Sentinel Holding concept.



The privately owned eco-INSTITUT certifies low-emission, low-odour and low-pollutant construction and cleaning products, furnishings and furniture on the basis of its strict test criteria and precisely documented certification conditions.

Product:

## YOSIMA Lehm-Designputz & Lehm-Farbspachtel; ClayFix Lehm-Anstrich

SHI Product Passport no.:

12018-10-1013



## Legal notices

(\*) These criteria apply to the construction project as a whole. While individual products can positively contribute to the overall building score through proper planning, the evaluation is always conducted at the building level. The information was provided entirely by the manufacturer.

Find our criteria here: <https://www.sentinel-holding.eu/de/Themenwelten/Pr%C3%BCfverfahren/kriterien%20f%C3%BCr%20Produkte>

The SHI Database is the first and only database for construction products whose comprehensive processes and data accuracy are regularly verified by the independent auditing company SGS-TÜV Saar



## Publisher

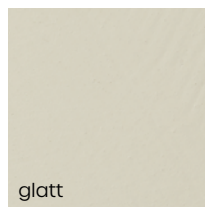
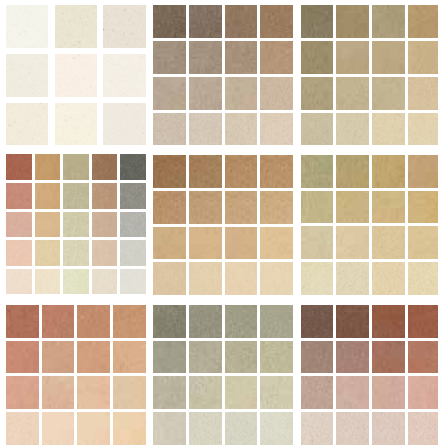
Sentinel Holding Institut GmbH  
Bötzingen Str. 38  
79111 Freiburg im Breisgau  
Germany  
Tel.: +49 761 590 481-70  
info@sentinel-holding.eu  
www.sentinel-holding.eu

# ClayFix Lehm-Anstrich

**Art. 19.0000-19.7430**

TM 06 Dachverband Lehm

- **Preisgünstig, einfach, schnell**
- **146 Farbtöne**
- **Glatt, Fein- oder Grobkorn**



Lehm-Anstrichstoffe ohne und mit Körnung für glatte Oberflächen im Innenbereich. ClayFix Lehm-Anstrich Lehm-Finish leicht gemacht. Er steht in 146 Erdfarbtönen zur Verfügung, die zur YOSIMA Farbtonpalette passen (in der Regel heller). Als Strukturzuschläge bieten wir Feinkorn und Grobkorn an. Der Anstrich ist baubiologisch hochwertig, frei von Lösemitteln und atmungsaktiv. Die Trockenmasse wird nur mit Wasser angerührt. Der Auftrag erfolgt auf allen streichfähigen Flächen im Kreuzschlag mit Flächenpinsel, Bürste oder Quast. ClayFix Lehm-Anstrich Feinkorn und Grobkorn können auch gespritzt werden.



**DEUTSCHLAND**  
© ClayTec GmbH & Co. KG  
Nettetalter Straße 113-117  
D-41751 Viersen-Boisheim  
+49 (0)2153 918-0  
service@claytec.com  
claytec.de

**ÖSTERREICH**  
© ClayTec Lehmbaustoffe GmbH  
Stranach 6  
A-9842 Mörtshach  
+43 (0) 676 430 45 94  
service@claytec.com  
claytec.at

Ausgabe 2025/4  
Änderungen und Irrtümer  
vorbehalten. Aktuelle Version  
unter **claytec.de**

# ClayFix Lehm-Anstrich

**Art. 19.0000-19.7430**

TM 06 Dachverband Lehm

**Anwendung Produkt und Anwendung** Lehm-Anstrichstoff nach DVL TM 06. für die Innenraumgestaltung (nicht im Spritzwasserbereich).

**Zusammensetzung** Farbige Lehme und Tone, Talkum, Kreide, Gummi-Arabicum, Saponin, Eisenoxid in Farbtönen RO und BR < 1,0%, Zellulosefasern, Methylzellulose < 1%. Strukturschläge Marmorsand 0-0,5 mm (Feinkorn), Marmorsand 0,5-1 mm (Grobkorn).

**Eigenschaften** Lehm-Anstrich JADE-GRÜN (zuvor „Streichputz“): 1,2 Abrieb 0,07 g (zul. 0,20 g), Nassabriebsklasse 5 gemäß DIN EN 13300. Reflexionsgrad D65 WEISS 80, Kolumba-Grau 67.

**Gebinde** 10 kg Oval-Deckeleimer, 32 Eimer/Pal. 1,5 kg Kleingebinde (Beutel).

**Verbrauch** Auf hellen Untergründen mit gutem Saugverhalten oder mit der Grundierung DIE WEISSE vorbehandelten Flächen ist in der Regel ein Anstrich ausreichend. Je nach Untergrund und Anspruch an das Farbbild zwei Anstriche notwendig.

10 kg für einen Anstrich auf ca. 60 m<sup>2</sup> (dickflüssig). 1,5 kg für einen Anstrich auf ca. 9 m<sup>2</sup>.

10 kg für zweifachen Anstrich auf ca. 50 m<sup>2</sup> (dünnflüssig). 1,5 kg für zweifachen Anstrich auf ca. 7,5 m<sup>2</sup>.

Die Reichweite ist generell abhängig vom Untergrund und dem verwendeten Werkzeug.

**Lagerung** Trockene kühle Lagerung unbegrenzt möglich

**Aufbereitung** Die Trockenmasse von 10 kg wird in ca. 10 l (dickflüssiger einlagiger Anstrich) bis 15 l (dünnflüssiger zweifacher Anstrich) in sauberes Wasser per Bohrmaschine und Rührstab (Ø 100 mm) mit möglichst hoher Drehzahl eingerührt und ca. 3 Minuten gut durchgerührt. Nach 30 Minuten Ruhezeit erneut 1-2 Minuten gut durcharbeiten. Sehr kaltes oder warmes Wasser kann eine größere bzw. geringere Wasserzugabe zum Erreichen der gewünschten Streichkonsistenz notwendig machen.

Während der Verarbeitung immer wieder gut aufrühren um das Absetzen der Feinbestandteile und ggf. Körner zu verhindern.

**Untergrund** Der Untergrund muss frostfrei, tragfähig, fest, ausreichend rau und sauber sein. Ausgeprägt alkalische Flächen sind stets zu fluatieren, dies gilt insbesondere beim Einsatz dunkler kräftiger Farben.

ClayTec Lehmputze werden immer mit ClayTec Grundierung DIE WEISSE (13.415 -410) vorbehandelt, stark oder ungleichmäßig saugende Untergründe bei Bedarf. DIE WEISSE kann auch verwendet werden, um dunkle Anstrichuntergründe aufzuhellen.

**Verarbeitung, Oberfläche** Der Auftrag erfolgt im Kreuzschlag mit einem Flächenpinsel oder einer Streichbürste (Fassadenbürste oval). ClayFix Lehm-Anstrich ohne Körnung kann nicht maschinell gespritzt werden.

ClayFix Lehm-Anstrich Fein- oder Grobkorn können mit GRACO RTX 5500 PX gespritzt werden, eine Grundierung ist dann nicht notwendig. Die Auftragskonsistenz ist abhängig von der Verarbeitungsart und der Saugfähigkeit des Untergrundes. Während der Verarbeitung soll im Raum nicht geheizt, gelüftet oder per Gebläse getrocknet werden.

**Verarbeitungsdauer** Angemischter Lehm-Anstrich bleibt abgedeckt 24 Std. verarbeitbar.

**Pigmente** Die Beimengung von kalkechten pulverförmigen Pigmenten ist möglich, wobei dieses sorgfältig und gleichmäßig in die Trockenmasse einzurühren sind.

**Farbhomogenität** Für zusammenhängende Flächen ausreichend Anstrich aus mehreren Gebinden anmischen. Arbeitsansätze sind zu vermeiden. Aufgrund der natürlichen Rohstoffe sind Farbtonabweichungen nicht auszuschließen.

**Arbeitsproben** Die Anwendungseignung des gesamten Schichtaufbaus aus Grundierung und Anstrichauftrag ist in jedem Fall anhand einer ausreichend großen Arbeitsprobe zu überprüfen. Reklamationsansprüche, die nicht aus werkseitigen Mischfehlern resultieren, sind ausgeschlossen.

Weitere Informationen siehe „Arbeitsblatt Feine Oberflächen“.

**Sicherheit, Entsorgung** ClayFix Lehm-Anstrich ist bei sachgemäßem Gebrauch unschädlich für Menschen und Natur. Alle Anstrichstoffe sollen jedoch unerreichbar für Kinder gelagert und verwendet werden. Reste können mit dem Hausmüll entsorgt werden, angerührtes Material vorher eintrocknen lassen.

**Reklamationsansprüche, die nicht aus werkseitigen Mischfehlern resultieren, sind ausgeschlossen.**

Änderungen und Irrtümer vorbehalten. Stand 2025/4.

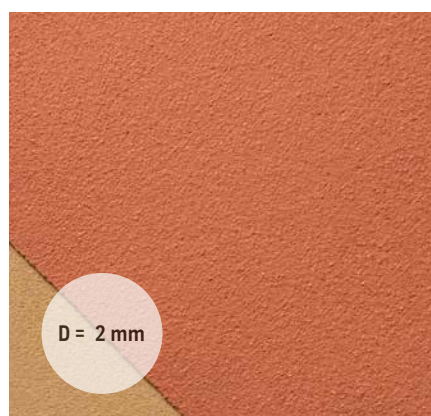
# YOSIMA Lehm-Designputz

**Art. 40.000-47.430**

TM 06 Dachverband Lehm



- **Brillante Oberfläche**
- **146 natürliche Farbtöne**
- **7 Oberflächen-Strukturvarianten**
- **Keine künstlichen Farbstoffe**
- **Kein Ausbleichen oder Vergilben**



Lehmfarbputze für den Innenbereich. YOSIMA Lehm-Designputz ist farbige Wandgestaltung mit Lehm und Ton. Der Ton ist Bindemittel und Farbgeber in einem, wir setzen keine künstlichen Farbstoffe zu. YOSIMA wird in 146 Erdfarbtönen angeboten, zusätzlich lassen sich mit sechs Strukturzusätzen unterschiedliche Effekte erzielen. YOSIMA Oberflächen sind edel, farbtief und brillant. An ihrer ruhigen und harmonischen Ausstrahlung erfreut man sich an jedem Tag!



#### DEUTSCHLAND

© ClayTec GmbH & Co. KG  
Nettetalter Straße 113-117  
D-41751 Viersen-Boisheim  
+49 (0)2153 918-0  
service@claytec.com  
claytec.de

#### ÖSTERREICH

© ClayTec Lehmbaumstoffe GmbH  
Stranach 6  
A-9842 Mörttschach  
+43 (0) 676 430 45 94  
service@claytec.com  
claytec.at

Ausgabe 2025/1  
Änderungen und Irrtümer  
vorbehalten. Aktuelle Version  
unter **claytec.de**

# YOSIMA Lehm-Designputz

## Art. 40.000-47.430

TM 06 Dachverband Lehm

**Produkt und Anwendung** Lehmfarbputz nach DVL TM 06 für die Innenraumgestaltung (nicht im Spritzwasserbereich).

**Zusammensetzung** Gemischtkörniger Sand, farbige Lehme und Tone, Perlite, Cellulosefasern, Eisenoxid in Farbtönen RO und BR < 0,5%, Methylcellulose < 0,3% (WEISS mit Pflanzenstärke). Körnung bis 1 mm. Strukturzuschläge Strohfasern (Stroh), Granit (Red-Stone), Glitter (Flash), Perlmut (Pearl), Sisal (Japan), Kräuter (Herbs).

**Eigenschaften** Abrieb 0,30 - 0,50 g (zul. 0,70 g), Nassabriebsklasse 5 gemäß DIN EN 13300, wasserlösliche Stabilisierung. Reflexionsgrad D65 WEISS 80, Kolumba-Grau 61. **Produkt genügt erhöhten raumklimatischen Ansprüchen nach TM 06 DVL.**

**Lieferformen, Ergiebigkeit** 20 kg Deckeleimer für ca. 6 m<sup>2</sup> bei 2 mm Dicke. 500 kg Big-Bag für ca. 150 m<sup>2</sup> bei 2 mm Dicke. Strukturputze red-stone, pearl 20 - 25% weniger Fläche wg. des dickeren Auftrags. 32 Eimer/Pal.

**Lagerung** Trockene kühle Lagerung unbegrenzt möglich

**Mörtelbereitung** Die 20 kg Trockenmasse wird nach und nach per Bohrmaschine (≥ 800 Watt) oder Rührwerk und Rührquirl (Ø 125 mm) in ca. 5,5 - 6,5 l (je nach Produkt unterschiedlich) sauberes Wasser eingerührt. Nach 30 Min. Ruhezeit erneut gut durcharbeiten, dann verarbeiten.

**Putzgrund** Der Untergrund muss tragfähig, nicht-federnd, frostfrei, trocken, sauber, frei von Salzbelastung und ausreichend rau sein, außerdem eben, rissfrei, trocken und gleichmäßig saugend. Vornässen bei Bedarf sorgfältig per Sprühnebel. Ausgeprägt alkalische Flächen sind zu flutieren, dies gilt besonders beim Einsatz dunkler kräftiger Farben. Glatte Flächen sowie stark oder ungleichmäßig saugende Untergründe mit ClayTec Grundierung DIE GELBE (13.425 - 420) vorbehandeln, auf ClayTec Lehm-Unterputz und Lehm-Oberputz fein 06 bei Bedarf ebenfalls ClayTec Grundierung DIE WEISSE (13.415 - 410). ClayTec Grobputze sorgfältig eben abreiben (gesonderter Arbeitsgang!) oder nach Trocknung mit dünner Lage Lehm-Oberputz fein überziehen. Beplankungen aus Lehmplatten und Holzfaserausbauplatten (HFA) ganzflächig mit Gewebe und Lehmklebe- und Armierungsmörtel vorbereiten, flächige Bekleidungen und Innendämmungen auch mit Gewebe und Lehm-Feinputz. Gipskartonbauplatten (GKB) mit Fugenrücksprung nach Herstellervorschrift mit GKB-Tiefengrund vorbereiten. Stoßbereiche mit Glasgitter-Fugenband und Spachtelmasse des GKB-Herstellers armieren (systemgerecht). Nach Trocknung Flächen mit DIE GELBE sorgfältig und Fehlstellenfrei grundieren.

**Putzauftrag, Oberfläche** Auf Frostfreiheit achten. Der Mörtel wird mit der Japankelle oder dem Edelstahl-Glätter aufgezogen oder maschinell aufgespritzt. Sauberes, gut eingearbeitetes/neues Werkzeug verwenden. Zunächst eine dünne Lage „über Korn abgezogen“ auftragen, nach dem Trocknen erfolgt der abschließende Auftrag. Ebenfalls möglich ist der Auftrag in einem Arbeitsgang, Lagendicke grundsätzlich bis max. 2 mm. Nach einer Antrockenzeit von je nach Untergrund bis zu einigen Stunden wird die Oberfläche mit dem Schwammbrett gleichmäßig und ggf. wiederholt gerieben. Frühe Bearbeitung = grobe Oberflächen, späte Bearbeitung = glatte und feine Oberflächen. Weitere Gestaltungsmöglichkeiten mit dem Filz-, Kunststoff-, Holzreibebrett oder dem Japanglätter. Bei der Oberflächenbearbeitung nur wenig Wasser in die Oberfläche eintragen! Zur gleichmäßigen Bearbeitbarkeit muss ungleichmäßige Austrocknung von Teilflächen verhindert werden, verursacht z.B. durch die Beheizung oder Zugluftströme an geöffneten Fenstern.

**Verarbeitungsdauer** Angemischter Mörtel bleibt abgedeckt 24 Stunden verarbeitbar.

**Weiterbehandlung** Zur Entfernung loser Körnung sowie zur Steigerung der Festigkeit und Farbbrillanz werden die vollständig getrockneten Oberflächen mit einem weichen feuchten Schwamm abgewischt (ca. 2-3 Striche). Auf sauberes Wasser achten! Putz dabei nicht anlösen und zügig arbeiten. Alternativ vorsichtiges Polieren mit weicher Tapezierbürste.

**Farb- und Oberflächenhomogenität** Für zusammenhängende Flächen ausreichend Mörtel aus mehreren Gebinden anmischen. Arbeitsansätze sind zu vermeiden. Aufgrund der natürlichen Rohstoffe sind Farbtonabweichungen nicht auszuschließen. Farbliches Changieren sowie grobe Bestandteile und Zuschlagsansammlungen gehören zum Produktcharakter. Putze mit Herbs müssen schnell trocknen.

**Bemusterung** Der YOSIMA Farbfächer (60.401) zeigt sämtliche Farbtonvarianten als Reliefoberflächen. Für Bemusterungen am Objekt bieten wir YOSIMA Trockenmörtelproben aller Farbton- und Strukturvarianten im 2 kg-Beutel an, Reichweite ca. 0,6 m<sup>2</sup>. Sprechen Sie uns an!

**Arbeitsproben und Prüfung** Untergrundeignung, Anhaftung und Oberflächenergebnis sind in jedem Fall anhand einer ausreichend großen Arbeitsprobe zu überprüfen. Der Farbton ist vor der Verarbeitung zu prüfen. Verarbeitungshinweise sowie weitere Informationen im Arbeitsblatt „Feine Oberflächen“

Reklamationsansprüche, die nicht aus werkseitigen Mischfehlern resultieren, sind ausgeschlossen.  
Änderungen und Irrtümer vorbehalten. Stand 2025/1.



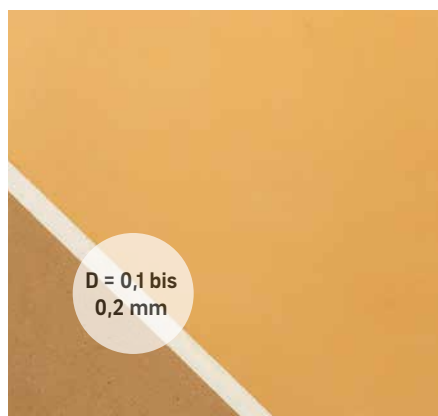
# YOSIMA Lehm-Farbspachtel



**Art. 50.000-57.430**

TM 06 Dachverband Lehm

- **Glatt, edel, elegant**
- **Matt oder glänzend möglich**
- **146 YOSIMA Farbtöne**



Farbiger Lehmglättspachtel auf Lehm-Oberputz fein und anderen ausreichend glatten Untergründen. YOSIMA Lehm-Farbspachtel ist glatte Wandveredlung für modernes und klassisches Ambiente. Er ist schleifbar, sehr glatt und sogar bedingt wasserabweisend. Es sind ruhig-homogene und lebhaft-wolkige Oberflächen möglich. Mit Wachs behandelt werden die Farbtöne noch tiefer und intensiver. YOSIMA Lehm-Farbspachtel wird in 146 Erdfarbtönen angeboten.



**DEUTSCHLAND**

© ClayTec GmbH & Co. KG

Nettetalter Straße 113-117

D-41751 Viersen-Boisheim

+49 (0)2153 918-0

service@ClayTec.com

ClayTec.de

**ÖSTERREICH**

© ClayTec Lehmbaumstoffe GmbH

Stranach 6

A-9842 Mörttschach

+43 (0) 676 430 45 94

service@ClayTec.com

claytec.at

Ausgabe 2025/3

Änderungen und Irrtümer  
vorbehalten. Aktuelle Version  
unter **claytec.de**



# YOSIMA Lehm-Farbspachtel

## Art. 50.000-57.430

TM 06 Dachverband Lehm

**Produkt und Anwendung** Lehmspachtelmasse nach DVL TM 06. Glättspachtel für Oberflächen aus ClayTec Lehm-Oberputz fein und anderen ausreichend glatten Untergründen wie Putzflächen, Gipskarton- und Gipsfaserplatten etc. nach Arbeitsprobe.

**Zusammensetzung** Farbige Lehme und Tone, Talkum, Cellulose-Feinfasern, Methylcellulose  $\leq 2\%$ . Eisenoxid in Farbtönen RO und BR  $< 1,5\%$ .

**Farbtöne** YOSIMA Lehm-Farbspachtel ist in allen 146 Farbtönen der YOSIMA Linie verfügbar.

**Lieferformen, Ergiebigkeit** 5 kg-Eimer 33/EUR-Pal (6 l Spachtel, ca. 6,5 m<sup>2</sup> Fläche bei zweifachem Auftrag), 1,0 kg-Beutel (1,2 l Spachtel, ca. 1,3 m<sup>2</sup> Fläche bei zweifachem Auftrag).

**Die Eimergröße orientiert sich am notwendigen Volumen für eine problemlose Aufbereitung.**

**Lagerung** Trockene kühle Lagerung unbegrenzt möglich

**Aufbereitung** Die 5 kg Masse wird zunächst trocken 2 Minuten lang mit ausreichend hoher Drehzahl per Bohrmaschine ( $\geq 800$  Watt) oder Rührwerk und Rührquirl aufgerührt. Als Rührquirl ist z.B. der Collomix KRK 80 oder andere Rührer mit Kunststoffkorb geeignet. (Der Korb schützt vor Abrieb der Eimerwandung, andere Fabrik-neue Quirle können zu diesem Zweck per Feile oder Schleifscheibe entgratet werden.) Die aufgerührte Trockenmasse wird nach und nach in ca. 3,7-4,1 l sauberes Wasser eingerührt. Je nach Farbton kann die mittlere Wassermenge variieren (Weißgrautöne + ca. 15%, Grüntöne + ca. 30%). Die Verarbeitungskonsistenz ist pastös, dem gewünschten Auftrag und Werkzeug entsprechend. Nach 30 Minuten Ruhezeit erneut gut durcharbeiten. Der Spachtel ist nun verarbeitungsfertig. Besonders gute Verarbeitungseigenschaften werden durch längere Ruhezeiten erreicht, z.B. über Nacht (12 Std). Beim abschließenden Durcharbeiten dann ggf. noch etwas Wasser zugeben.

**Untergrund** Der Untergrund muss tragfähig, nicht-federnd, frostfrei, sauber, trocken, gleichmäßig saugend und eben sein. Oberfläche geglättet mit weitgehend geschlossenen Poren (Qualitätsstufe Q3 geglättet). Besonders gut ist unser Produkt Lehmfüll- und Flächenspachtel als Untergrund geeignet (ClayTec 13.530 und .531). Ausgeprägt alkalische Flächen wie Kalk- und Betonuntergründe sind zu flutieren, dies gilt besonders beim Einsatz dunkler kräftiger Farben. Ein Dickenausgleich oder die Füllung von Fehlstellen ist mit dem Lehmspachtel nicht möglich. Die Flächen werden in der Regel mit ClayTec Grundierung DIE WEISSE vorbehandelt, bei Lehmfüll- und Flächenspachtel kann auf die Grundierung verzichtet werden.

**Verarbeitung, Oberfläche** Oberflächen vor dem Auftrag der Spachtelmasse abfeilen. Der Lehm-Spachtel wird auf der Oberfläche abgezogen. Die Auftragsdicke des ersten Spachtelgangs ist  $\leq 0,1 - 0,2$  mm, es werden also lediglich die Poren des Untergrundes gefüllt und geschlossen. Nach Trocknung erfolgt in der Regel ein Zwischenschliff mit 150er Schleifpapier. Nach dem Entstauben wird eine weitere Lage aufgezogen und geglättet. Das Aufziehen erfolgt in weiten großflächigen Schwüngen, sofern eine farblich homogene Oberfläche gewünscht ist. Für geäderte „Fleckspachtelungen“ oder anders gestaltete Oberflächen erfolgt der Auftrag in kurzen kleinflächigen Schwüngen. Sie sind mit kräftigen Farbtönen besser realisierbar als mit Classic-Farbtönen. Das Glätten erfolgt mit leichtem Druck und „geschlossener Kelle“ so stark wie es nötig ist, um eine glatte geschlossene Oberfläche zu erreichen. Je nach Anspruch an die Glätte der Oberfläche, kann der beschriebene Auftrag noch ein- oder zweimal wiederholt werden. Nicht durch Schleifen weiterbehandelte Decklagen (siehe unten) können weiter verdichtet werden. Sofern Abrieb tolerierbar ist, empfehlen wir Stahlkellen (ClayTec Japankellen 181/58 180-240 oder 181/61 210-300), andernfalls Kunststoffkellen (ClayTec Japankellen 181/04 210-240).

**Verarbeitungsdauer** Angemischter Spachtel bleibt abgedeckt 24 Stunden verarbeitbar.

**Erhärtung** Die Erhärtungszeit beträgt je nach Trocknungsmöglichkeit und Saugfähigkeit des Untergrundes ca. 24 Stunden.

**Weiterbehandlung** Die Oberfläche kann nach abgeschlossener Erhärtung trocken per Hand oder auch maschinell geschliffen werden. Geeignet sind feines 220er bis 500er Schleifpapier. Eine Oberflächenbehandlung mit speziellen Grundierungen oder geeignetem Naturwachs ist möglich, wir geben dazu gerne gesondert Auskunft. Zu beachten ist die mehr oder weniger starke Farbton-Abdunklung durch Tiefen- und Glanzbehandlung.

**Farb- und Oberflächenhomogenität** Für zusammenhängende Flächen ausreichend Spachtel aus mehreren Gebinden anmischen, Arbeitsansätze sind zu vermeiden. Aufgrund der natürlichen Rohstoffe sind Farbtonabweichungen und mäßiges Changieren nicht auszuschließen.

**Arbeitsproben und Prüfung Untergrundeignung, Anhaftung und Oberflächenergebnis sind in jedem Fall anhand einer ausreichend großen Arbeitsprobe zu überprüfen. Der Farbton ist vor der Verarbeitung zu prüfen. Reklamationsansprüche, die nicht aus werkseitigen Mischfehlern resultieren, sind ausgeschlossen.**

Reklamationsansprüche, die nicht aus werkseitigen Mischfehlern resultieren, sind ausgeschlossen.  
Änderungen und Irrtümer vorbehalten. Stand 2025/3.

# ZERTIFIKAT / CERTIFICATE

Zertifizierte Produkte  
Certified products

**YOSIMA Lehm-Designputze**  
**YOSIMA Lehm-Farbspachtel**  
**CLAYFIX Lehm-Anstrich**

Produktart  
Product type

**Putzmörtel**

Hersteller / Vertrieb  
Manufacturer / Distributor

**CLAYTEC GmbH & Co. KG**  
**Nettetal Str. 113-117**  
**41751 Viersen**

Zertifizierungsnummer  
Certification number

**0413-11340-001**

Prüfberichtsnummer  
Number of test report

**60330-A001-A006-L**  
**60330-A001-A006-eIL-G**

Prüfumfang  
Test program

Laborprüfung auf gesundheitlich bedenkliche Emissionen und Inhaltsstoffe.  
Tested on hazardous emissions and components.

Prüfergebnis  
Test result

Die untersuchten Produkte erfüllen die Anforderungen des eco-INSTITUT-Label-Programms sowie der Prüfkriterien eIL 08.02 (03/2025) Anstrichstoffe, Beschichtungsstoffe und Wandbeläge. Einzelheiten siehe zugehöriges Gutachten.

The products tested meet the requirements of the eco-INSTITUT-Label programme and the test criteria eIL 08.02 (03/2025) Painting, coating materials, and wall coverings. For further details see the respective report.

Gültigkeit / Überwachung bis  
Validity / Monitoring until

**04/2027**

Köln, 02.10.2025

eco-INSTITUT Germany GmbH  
Schanzenstr. 6-20  
Carlswerk 1.19  
D-51063 Köln



Dr. Frank Kuebart



Nora Rasch



eco-institut.de  
eco-institut-label.de

# INFORMATION ZUM ZERTIFIKAT

## Die wichtigsten Fakten zum eco-INSTITUT-Label

- **Anerkanntes Qualitätssiegel** für Bau- und Einrichtungsprodukte, Möbel, Reinigungsmittel, Matratzen und Bettwaren
- **Empfohlen** von führenden unabhängigen Verbrauchermedien (z. B. WDR Haushalts-Check, Magazin ÖKO-TEST, label-online.de)
- Kennzeichnet Produkte, die **besonders schadstoff- und emissionsarm** sind
- Prüfumfang: **1. Dokumentenprüfung** (Volldeklaration), **2. Laborprüfung** (umfangreiche Untersuchungen auf Emissionen, Inhaltsstoffe und Geruch)
- **Gültigkeit: 2 Jahre**; jährliche Konformitätsprüfung; zur Verlängerung nach 2 Jahren komplette Neuprüfung erforderlich
- **Transparenz** beim Prüfablauf, bei den Prüfkriterien und den Kosten (weiterführende Informationen unter [www.eco-institut-label.de](http://www.eco-institut-label.de))

## Was deckt das Label ab bzw. wo wird es anerkannt?

Das Hauptmerkmal der eco-INSTITUT-Label-Kriterien ist die **ausführliche Liste von VOC-Emissionsanforderungen** für kritische Substanzgruppen und Einzelsubstanzen. Diese basiert unter anderem auf der jeweils aktuellen NIK-Wert-Liste des AgBB, umfasst aber auch die deutschen Innenraumrichtwerte RW I.

Die Emissionsprüfungen erfolgen gemäß EN 16516 i. d. R. nach 3 und 28 Tagen. Durch die strengen eco-INSTITUT-Label-Kriterien werden die Emissionsanforderungen an Produkte bei anderen **nationalen und internationalen Bewertungsprogrammen** abgedeckt bzw. anerkannt, wie z. B. ...

- ✓ **AgBB Schema Deutschland**  
Ausschuss für die gesundheitliche Bewertung von Bauprodukten
- ✓ **Landesbauordnungen/MVV TB Deutschland:**  
Anforderungen an bauliche Anlagen bezüglich des Gesundheitsschutzes (ABG)
- ✓ **Belgische VOC-Verordnung**
- ✓ **Französische VOC-Verordnung**  
Klasse A sowie **französische KMR-Verordnung**
- ✓ **BREEAM**  
Hea 02 / Hea 04 (v7) Indoor air quality, VOC emissions
- ✓ **BVB Schweden**  
Byggsvaru® Bedömnings: VOC emissions
- ✓ **Danish Indoor Climate Labelling**  
Emissions by chemical analysis
- ✓ **DGNB International**  
ENV1.2 – Risiken für die lokale Umwelt; Emissionsnachweise der Zeilen 8, 9, 11, 13, 20, 47a, 48 (Neubau, Innenräume Anlage 1 v2018); 1, 2 (Innenräume Anlage 2 v2018)
- ✓ **eco-bau Schweiz**  
Kriterium Lösemittel
- ✓ **EGGbi Europäische Gesellschaft für gesundes Bauen und Innenraumhygiene**  
(Zitat: „[...] umfangreichsten und völlig transparenten Kriterienkatalog aller Gütezeichen [...])“
- ✓ **EU Taxonomieverordnung (EU) 2023/2486**  
3.1 Neubau, 3.2 Gebäuderenovierung, 3.5 Verwendung von Beton: 5) Vermeidung und Verminderung der Umweltverschmutzung, Formaldehyd und krebserzeugende VOC
- ✓ **GOLS Global Organic Latex Standard**
- ✓ **Italienisches Green Public Procurement**  
I Criteri ambientali minimi – CAM
- ✓ **LEED v4.1 Option 2 und LEED v4** for projects outside the U.S.; EQ credit low-emitting materials: VOC emissions requirements (bei Formaldehyd-emissionen nach 28 Tagen < 10 µg/m³)
- ✓ **QNG Qualitätssiegel Nachhaltiges Gebäude**  
3.1.3 Schadstoffvermeidung in Baumaterialien: Teil- oder Kompletтанforderungen an SVHC, VOC-Emissionen und Inhaltsstoffe Pos. 1, 2, 3.1, 3.2, 4.1, 4.2, 4.3, 4.5, 5.3, 5.5, 5.6, 5.7, 5.8, 5.10, 6, 7.5, 9, 11.1, 12.4
- ✓ **SINTEF Environmental certificate**  
4.3 Emission requirements
- ✓ **WELL International**  
(International WELL Building Institute)

Die Liste ist nicht abschließend.  
Stand: Oktober 2025

# INFORMATION ON THE CERTIFICATE

## The most important facts about the eco-INSTITUT-Label

- **Recognised quality seal** for construction and furnishing products, furniture, cleaning products, mattresses and bedding
- **Identifies products** that are particularly **low in pollutants and emissions**
- **Validity: 2 years**; annual conformity test; complete reassessment required for renewal after 2 years
- **Recommended** by leading independent consumer media (e.g. WDR Haushalts-Check, ÖKO-TEST Magazine, label-online.de)
- **Test scope: 1. Document inspection** (full declaration), **2. Laboratory testing** (extensive tests for emissions, substances and odour)
- **Transparency** in the test sequence, the test criteria and the costs (further information at [www.eco-institut-label.de](http://www.eco-institut-label.de))

## What does the label cover and where is it recognised?

The main feature of the eco-INSTITUT-Label criteria is the **detailed list of VOC emission requirements** for critical substance groups and individual substances. This is based, among other things, on the current list of NIK values from the AgBB, but also includes the German Indoor Guide Values RW I.

Emission tests are usually carried out after 3 and 28 days in accordance with EN 16516. Due to the strict eco-INSTITUT-Label criteria, emission requirements for products are covered or recognised in other **national and international evaluation programmes**, such as ...

- ✓ **AgBB scheme Germany**  
Committee for Health-related Evaluation of Building Products
- ✓ **State Building Codes/MVV TB Germany:**  
Requirements for structural installations regarding health protection (ABG)
- ✓ **Belgian VOC regulation**
- ✓ **French VOC regulation**  
Class A and **French CMR regulation**
- ✓ **BREEAM**  
Hea 02 / Hea 04 (v7) Indoor air quality, Emission criteria
- ✓ **BVB Sweden**  
Byggsvaru® Bedömningen: VOC emissions
- ✓ **Danish Indoor Climate Labelling**  
Emissions by chemical analysis
- ✓ **DGNB International**  
ENV1.2 – Risks to the local environment; emission evidence from rows 8, 9, 11, 13, 20, 47a, 48 (new buildings, interiors Annex 1 v2018); 1, 2 (interiors Annex 2 v2018)
- ✓ **eco-bau Switzerland**  
Criterion: Solvents
- ✓ **EGGbi European Society for Healthy Building and Indoor Hygiene**  
(quote: „[...] most comprehensive and completely transparent catalogue of criteria of all quality labels [...])“)
- ✓ **EU Taxonomy Regulation (EU) Standard 2023/2486**  
3.1 New construction, 3.2 Building renovation, 3.5 Use of concrete: 5) Avoidance and reduction of environmental pollution, formaldehyde and carcinogenic VOCs
- ✓ **GOLS Global Organic Latex Standard**
- ✓ **Italian Green Public Procurement**  
I Criteri ambientali minimi – CAM
- ✓ **LEED v4.1** Option 2 and **LEED v4** for projects outside the U.S.; EQ credit low-emitting materials: VOC emissions requirements (formaldehyde emissions after 28 days < 10 µg/m³)
- ✓ **QNG German Quality label Sustainable Building**  
3.1.3 Avoidance of harmful substances in building materials: Partial or complete requirements for SVHC, VOC emissions and Content Pos. 1, 2, 3.1, 3.2, 4.1, 4.2, 4.3, 4.5, 5.3, 5.5, 5.6, 5.7, 5.8, 5.10, 6, 7.5, 9, 11.1, 12.4
- ✓ **SINTEF Environmental certificate**  
4.3 Emission requirements
- ✓ **WELL International**  
International WELL Building Institute

The list is not exhaustive.  
Last updated: October 2025